

Majandusaasta aruanne 2003

Olga Ruban

Majandusaasta algus	09.07.2003.a.
Majandusaasta lõpp	31.12.2003.a.
Ärinimi	Forans Eesti AS
Äriregistri kood	10957408
Aadress	Posti 23, Loksa 74805
Telefon	(+372) 6 010 289
Faks	(+372) 6 010 289
Põhitegevusala	marliside tootmine
Juhatus	Pavel Korolev Sergejs Jegorenkovs
Noukogu	Aleksejs Kozlovs Victor Sklemin Valentina Gvozdareva

Audiitor

Dokumentide loetelu, mis saadetakse majandusaasta aruandest eraldi:

1. Aktsionäride nimekiri

Juhatuses liige Pavel Korolev



Sisukord

Tegevusaruanne 2003	3
Juhatuse deklaratsioon.....	4
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne.....	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1. Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	9
Lisa 2. Maksud	13
Lisa 3. Põhivara	13
Lisa 4. Omakapital.....	13
Lisa 5. Müügitulu	13
Audiitori järeldusotsus.....	14
Kasumi jaotamise ettepanek.....	15
Majandusaasta aruande allkirjad.....	16

100
80
70 60 50
40
30
20
10
0

Tegevusaruanne 2003

AS Forans Eesti põhitegevusalaks on marliside tootmine, marli tooted aga samuti teiste meditsiinilise tähendusega kaupade ja esemete tootmine.

AS Forans Eesti asutati 2003. aastal. Samal aastal alustati majandustegevusega.

Tähelepanu pöörati eelkõige tootearendusele ja äritegevuse kindlustamisele praegustel turgudel. Oma positsioone kinnistati Eesti turul.

Aruandeperioodil arvestati palkadeks kokku 56 932 krooni. Keskmine töötajate arv oli aruandeperioodil 9.

Võttes arvesse äri-ja finantskeskkonna prognoose järgnevas aastaks, on AS Forans Eesti põhieesmärkideks turuosa säilitamine Eestis tasemel ca 25%, positsiooni tugevdamine turgudel ning teenindustaseme jätkuv parandamine.

Juhatuse deklaratsioon

Juhatus kinnitab AS-i Forans Eesti 2003. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamise tavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. AS Forans Eesti on jätkuvalt tegutsev ettevõte.

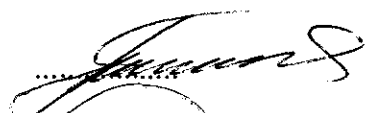
Kuupäev

Allkiri

Juhatuse liige

Pavel Korolev

21.06.04



Juhatuse liige

Sergejs Jegorenkovs

21.06.04



Raamatupidamise aastaaruanne (eesti kroonides)**Bilanss**

Varad		31.12.2003	09.07.2003
Käibevara			
Raha ja pangakontod		472	0
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved		227 555	0
Nõuded ostjate vastu kokku		227 555	0
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	<i>Lisa 2</i>	365	0
Ettemaksed kokku		365	0
Varud			
Müügiks ostetud kaubad		30 934	250 000
Varud kokku		30 934	250 000
Käibevara kokku		259 326	250 000
Põhivara	<i>Lisa3</i>		
Masinad ja seadmed		1 028 800	1 028 800
Muu materiaalne põhivara		21 200	21 200
Põhivara akumulieeritud kulum		-19 100	0
Materiaalne põhivara kokku		1 030 900	1 050 000
Vara kokku		1 290 226	1 300 000
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Maksuvõlad	<i>Lisa2</i>	6 181	0
Viitvõlad		17 642	0
Muud viitvõlad		1 097	0
Viitvõlad kokku		18 739	0
Lühiajalised kohustused kokku		24 920	0
Kohustused kokku		24 920	0
Omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses	<i>Lisa4</i>	1 300 000	1 300 000
Aruandeaasta kasum (-kahjum)		-34 694	0
Omakapital kokku		1 265 306	1 300 000
Kohustused ja omakapital kokku		1 290 226	1 300 000

Kasumiaruanne
(eesti kroonides)

		2003
Müügitulu	Lisa5	613 711
Kaubad, toore, materjal ja teenused		-477 373
Mitmesugused tegevuskulud		-45 770
Tööjõu kulud:		
Palgakulu		-56 932
Sotsiaalmaksud		-20 828
Põhivara kulum ja väärtuse langus		-19 100
Muud ärikulud		-28 402
Ärikasum (-kahjum)		-34 694
Kasum (-kahjum) majandustegevusest		-34 694
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)		-34 694

Rahavoogude aruanne
(eesti kroonides)

	2003
Rahavood äritegevusest	
Puhaskasum (-kahjum)	-34 694
Korrigeerimised:	
Põhivara kulum ja väärtuse langus	19 100
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-8 854
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	24 920
Kokku rahavood äritegevusest	472
Rahavoog kokku:	472
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	0
Raha ja raha ekvivalentide muutus	472
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	472

Omakapitali muutuste aruanne
(eesti kroonides)

Omakapitali muutuste aruanne:

2003

Aktsiakapital

Aktsiakapital aasta alguses	1 300 000
Aktsiakapital aasta lõpus	1 300 000

Eelmiste perioodide jaotamata kasum

Aasta alguses	0
aruandeaasta kasum (-kahjum)	- 34 694
Aasta lõpus	-34 694

Omakapital kokku	1 265 306
-------------------------	------------------

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1. Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

AS Forans Eesti 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Esitusviisi ja arvestuspõhimõtete muudatused

Seoses uue raamatupidamise seaduse ja uute Raamatupidamise Toimkonna juhendite jõustumisega on muudetud bilansi ja kasumiaruande esitusviisi. Eelmise perioodi võrdlusandmete esitus on viidud vastavusse uue esitusviisiga.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude tootmiskulutused sisaldavad nii otseseid toodetega seotud kulutusi (tooraine ja materjalide ning pakkematerjali maksumus, lõpetamata toodangu ladustamisega seotud vältimatud kulutused, tööliste palgad) kui ka proportsionaalset osa tootmise üldkuludest (tootmishoonete ja -seadmete amortisatsioon, remondikulu, tootmisega seotud juhtkonna palgad).

Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus.

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5 001 krooni.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes järgmistest eeldatavatest kasulikest eluigadest:

- | | |
|------------------------------|--------------|
| • Ehitised ja rajatised | 20-30 aastat |
| • Tootmiseseadmed | 8-12 aastat |
| • Muud masinad ja seadmed | 5-10 aastat |
| • Muu inventar ja IT seadmed | 3-5 aastat |

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Laenukasutuse kulutused (näiteks intressid), mis on seotud materiaalse põhivara ehitusega, kapitaliseeritakse perioodi jooksul, mis on vajalik vara otstarbekohasesse kasutusvalmidusse viimiseks. Muid laenukasutuse kulutusi kajastatakse tekkeperioodil kuluna.

Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirenti tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on avaldunud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad.

Eraldise kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta.

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 26/74 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Tehingud välisvaluutas ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Tulude arvestus

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsia- või osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsia- või osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele/osanikele.

Lisa 2. Maksud (eesti kroonides)

	2003
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	0
käibemaks	365
Maksuvõlad s.h. intressid	6 181
käibemaksu intress	8
kinnipeetud tulumaks	110
sotsiaalmaks	5 815
töötuskindlustus maks	147
kogumispensioonimaks	79
ettevõtte tulumaks	22

Lisa 3. Põhivara (eesti kroonides)**Materiaalne põhivara****Põhivara rühm****Masinad ja seadmed**

Soetusmaksumus	
09.07.2003	1 050 000
31.12.2003	1 050 000
Akumuleeritud kulum	
09.07.2003	0
Arvestatud kulum	-19 100
31.12.2003	-19 100
Jääkväärtus	
09.07.2003	1 050 000
31.12.2003	1 030 900

Lisa 4. Omakapital (eesti kroonides)

	2003. aasta
Aktiakapital (kroonides)	1 300 000
Aktsiate arv (tk)	13 000
Aktsia nimiväärtus (kroonides)	100

Lisa 5. Müügitulu (eesti kroonides)

	2003. aasta
Müügitulu	613 711
s.h. Eestis	307 968
Eksport	305 743

I.S.AUDIITORTEENUSTE OÜ

FORANS EESTI AS

Reg.nr. 10957408

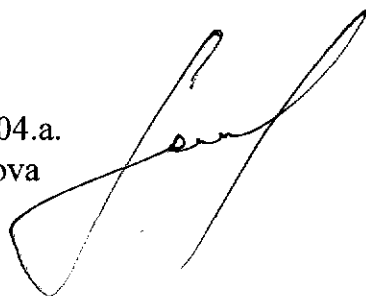
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Oleme kontrollinud **FORANS EESTI AS** 31.12.2003.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest on vastutav ettevõtte juhtkond. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitoritegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlusega otsustada et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruande esitatud näitajad. Audit hõlmas aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esitluslaadi suhtes tervikuna.

Oleme seisukohal, et aruanne, mis näitab seisuga 31.12.2003.a. finantstulemuseks 34 694 krooni kahjumit ja bilansimahuks 1 290 226 krooni on koostatud vastavuses Eesti Vabariigi kehtiva seadusandlusega ja kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt **FORANS EESTI AS** finantsolukorda.

Tallinnas, 30.06.2004.a.
Audiitor Irina Somova
Tunnistus nr.263



Teinud
SIS-
2003 713A

Kasumi jaotamise ettepanek
(eesti kroonides)

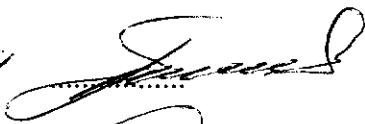
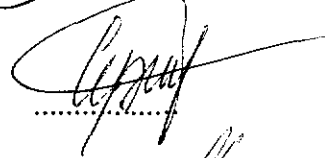
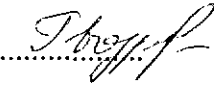
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (-kahjum)	0
2003. aasta kahjum	-34 694
<i>Kokku jaotuskõlbulik kasum (-kahjum) seisuga 31.12.2003:</i>	<i>-34 694</i>

Majandusaasta kasumijaotamise ettepanekut ei tehtud, kuna ettevõtte on kahjumis.

Majandusaasta aruande allkirjad

AS-i Forans Eesti juhatus on koostanud 2003. aasta tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku. Seltsi nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande läbi vaadanud.

AS Forans Eesti majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest ja kasumi jaotamise ettepanekust.

		Kuupäev	Allkiri
Juhatus liige	Pavel Korolev	21.06.04	
Juhatus liige	Sergejs Jegorenkovs	21.06.04	
Nõukogu liige	Aleksejs Kozlovs	21.06.04	
Nõukogu liige	Victor Sklemin	25.06.04	
Nõukogu liige	Valentina Gvozdeva	25.06.04	

Aktsionäride nimekiri

Nimi	Asukoht	Reg. kood	Aktsiate arv(tk)	Nimmi- väärtus	Kokku	Aktsia- kapitali osa (%)
1 AS Priviti	Loksa, Harjumaa	10040207	6 500	100,00	650 000	50,0
2 SIA Forans	Riia, Läti Vabariik	000339511	6 500	100,00	650 000	50,0
Kokku			13 000		1 300 000	100,0